



COMMISSIONE DELLE COMUNITA' EUROPEE

Bruxelles, 30.11.1995
COM(95)597 def.

**19a RELAZIONE ANNUALE DI ATTIVITÀ DEL
COMITATO CONSULTIVO PER LA SICUREZZA, L'IGIENE E LA
TUTELA DELLA SALUTE SUL LUOGO DI LAVORO**

- Esercizio 1994 -

Indice

- I. Basi giuridiche
- II. Osservazioni generali
 - A) Composizione del Comitato
 - B) Struttura
 - C) Numero e date di riunioni
- III. Attività
 - Introduzione
 - A) Parere espresso
 - B) Attività dei gruppi ad hoc
- IV. Allegati
 - A) Elenco dei membri
 - B) Organizzazione dei gruppi ad hoc

I. Basi giuridiche

Decisione del Consiglio del 27 giugno 1974¹, relativa all'istituzione di un **Comitato consultivo per la sicurezza, l'igiene e la tutela della salute sul luogo di lavoro** (estratti):

"Il Consiglio delle Comunità europee (...) considerando che occorre prevedere un organismo permanente con il compito di assistere la Commissione nella preparazione e nell'esecuzione delle attività nei settori della sicurezza, dell'igiene e della tutela della salute sul luogo di lavoro, nonché di facilitare la cooperazione fra le amministrazioni nazionali e le organizzazioni sindacali dei lavoratori e dei datori di lavoro ...

DECIDE

articolo primo:

È istituito un Comitato consultivo per la sicurezza, l'igiene e la tutela della salute sul luogo di lavoro ...

articolo 2:

Il Comitato ha il compito di assistere la Commissione nella preparazione e nell'esecuzione delle attività nei settori della sicurezza, dell'igiene e della tutela della salute sul luogo di lavoro ...

articolo 3:

- 1 - Il Comitato elabora annualmente una relazione sulle sue attività.
- 2 - La Commissione invia tale relazione al Parlamento europeo, al Consiglio, al Comitato economico e sociale e al Comitato consultivo della Comunità Europea del Carbone e dell'Acciaio".

II. Osservazioni generali

A) Composizione del Comitato

Per l'elenco dei membri vedasi in allegato A la copia della GU C85 del 22 marzo 1994 nella quale figurano i membri nominati per il periodo che va dal 4 marzo 1994 al 3 marzo 1997.

A decorrere dal 4 marzo 1994 si sono verificati vari cambiamenti nella composizione del Comitato, in particolare per tener conto del collocamento a riposo o delle dimissioni dei membri. Le modifiche registrate sono le seguenti:

¹ GU L 185/15 del 9.7.74

Lussemburgo

- Sostituzione del Sig. LAMMAR (Membro titolare datori di lavoro) con il Sig. METZLER
- Sostituzione del Sig. METZLER (Membro supplente datori di lavoro) con il Sig. BOLLENDORF
- Sostituzione del Sig. VANDERDONCKT (Membro supplente datori di lavoro) con il Sig. LANG

Danimarca

- Sostituzione del Sig. B. ANDERSEN (Membro titolare datori di lavoro) con il Sig. POULSEN

Regno Unito

- Sostituzione della Sig.ra HARTE (Membro supplente governativi) con la Sig.ra DEAKINS

B) Strutture

- Hanno operato 12 gruppi ad hoc (vedasi allegato B, organizzazione dei GAH 1994);
- il gruppo "Organizzazione" si è riunito quattro volte durante il presente esercizio...

C) Numero e date di riunioni

Nel corso dell'esercizio 1994 il Comitato si è riunito tre volte in seduta plenaria e i relativi gruppi ad hoc si sono riuniti 29 volte per una durata complessiva di 31 giorni.

III. Attività

Introduzione

A) Pareri espressi

- 1) Cooperazione CCSHS/Organo Permanente (doc. 5068/1/94)
- 2) Progetto di "Programma e registro" di sicurezza e salute elaborato ai sensi della Direttiva 92/57 (cantieri temporanei o mobili) (doc. 1169/2/93)
- 3) Settori di ricerca in materia di salute e sicurezza nei vari servizi della Commissione (doc. 5070/94) (relazione interlocutoria)
- 4) Approvazione della 18a relazione d'attività del CCSIS (doc. 5061/94)

- 5) Proposta di direttiva del Consiglio relativa alle prescrizioni minime intese a migliorare la protezione in materia di sicurezza e di salute dei lavoratori esposti ai rischi indotti da atmosfere potenzialmente esplosive (doc. 5537/94)
- 6) Svolgimento del secondo festival europeo del film sul tema della sensibilizzazione e formazione alla sicurezza e salute sul luogo di lavoro (doc. 5530/94)
- 7) Informazione europea alle imprese e ai lavoratori - criteri e Auto-audit (doc. 5198/2/94 - 5200/94)
- 8) Normalizzazione (doc. 5195/1/94)
- 9) Memorandum sulla valutazione dei rischi professionali (doc. 5196/94)
- 10) Definizione dei livelli di esposizione (doc. 5191/1/94).
- 11) Priorità di azioni sul quadro generale di azione della Comunità europea in materia di sicurezza e igiene sul luogo di lavoro (1994-2000) (doc. 5526/4/94)
- 12) Progetto di direttiva riguardante la prima fase di adattamento al progresso tecnico della direttiva 90/679/CEE modificata in prima istanza dalla direttiva 93/88/CEE del Consiglio relativa alla protezione dei lavoratori contro i rischi connessi con l'esposizione ad agenti biologici (doc. 6062/94).
- 13) Relazione interlocutoria sull'alcool e la droga sul luogo di lavoro (doc. 6059/94).
- 14) Normalizzazione (biotecnologia) (doc. 6055/94).
- 15) Normalizzazione (doc. 5772/94)
- 16) Recepimento delle direttive
- 17) Agenzia europea per la salute e la sicurezza sul luogo di lavoro

B) Attività dei gruppi ad hoc

- 1) GAH "Ricerca"
- 2) GAH "Definizione dei livelli di esposizioni sul luogo di lavoro"
- 3) GAH "Alcool e droga sul luogo di lavoro"
- 4) GAH "Normalizzazione"
- 5) GAH "Stress indotto dall'attività lavorativa"

INTRODUZIONE

Nel corso dell'esercizio 1994 l'attività del Comitato consultivo per la sicurezza, l'igiene e la tutela della salute sul luogo di lavoro è stata particolarmente solerte, concludendosi con l'approvazione di 17 progetti di pareri.

Va osservato che in modo particolare due argomenti sono stati ampiamente discussi:

- il problema del recepimento delle direttive che interessano la sicurezza e la salute sul lavoro, che ha registrato interventi perentori delle parti sociali (vedasi § A.16);
- l'istituzione dell'Agenzia europea per la salute e la sicurezza, che ha provocato vivaci reazioni delle parti sociali in particolare per quanto riguarda la procedura di nomina dei membri nel Consiglio di amministrazione, prevista dal Consiglio (vedasi § A.17).

A) PARERI ESPRESSI

1) Cooperazione CCSIS/Organo Permanente (doc. 5068/1/94)

Il mandato del GAH era così formulato: "Conformemente alle disposizioni dell'articolo 2.2.d. della decisione del Consiglio del 27.6.74 (GU L185 del 9.7.74) di definire, nell'ambito dei programmi di azione comunitaria e in collaborazione con l'Organo Permanente per la sicurezza e la salubrità nelle miniere di carbon fossile e nelle altre industrie estrattive, le possibilità di migliorare gli scambi di informazioni. Questo gruppo ad hoc dovrebbe comprendere lo stesso numero di rappresentanti del Comitato consultivo e dell'Organo Permanente".

Il Comitato adotta la proposta di scambio di osservatori fra il Comitato consultivo per la sicurezza, l'igiene e la tutela della salute sul luogo di lavoro e l'Organo Permanente.

Per tale via si potrà contribuire sensibilmente a migliorare la reciproca conoscenza, considerato che avranno per mandato di comunicare ai rispettivi comitati le esigenze constatate in materia di incontri e di cooperazione sui diversi temi esaminati.

Per quanto riguarda il CCSIS, gli osservatori saranno scelti fra quelli del gruppo "Organizzazione". Il loro numero sarà di 2 per ciascun gruppo d'interesse.

Renderanno conto del loro operato al gruppo "Organizzazione" e all'assemblea plenaria.

Questi osservatori parteciperanno unicamente alle riunioni plenarie dell'Organo Permanente. Lo stesso avverrà per l'Organo Permanente, che analogamente delegherà 6 osservatori alle riunioni plenarie del CCSIS.

2) Progetto di "Programma e dossier" di sicurezza e salute elaborato nell'ambito della Direttiva 92/57 (cantieri temporanei o mobili) (doc. 1169/2/93)

Il progetto ha per obiettivo di definire le norme applicabili in un determinato cantiere e di proporre soluzioni che consentano di prevenire i pericoli prevedibili

fin dalla fase di esame del progetto. Analogamente potrà essere attuato durante la fase di esecuzione e costantemente modificato in funzione dello svolgimento dei lavori.

Il presente progetto è approvato all'unanimità tenendo conto delle seguenti osservazioni formulate dai diversi gruppi d'interesse:

- l'allegato al progetto di parere va inserito a titolo d'introduzione;
- il documento è un testo non vincolante e pertanto non può ammettere formule d'imposizione;
- in merito alla dichiarazione secondo cui "il programma è piuttosto un documento strategico che non una serie di istruzioni particolareggiate sotto forma di guida, è essenzialmente destinato ad enti appaltanti", a parere del gruppo la Commissione non ha la facoltà di rivolgersi direttamente a questi ultimi al fine di orientarli nei loro rispettivi lavori. Tuttavia, qualora l'obiettivo risulti effettivamente quello suenunciato, si dovrà rendere tale documento più facilmente accessibile, per non rischiare che venga del tutto trascurato.

3) Settori di ricerca in materia di salute e sicurezza nei diversi servizi della Commissione (doc. 5070/94) (relazione interlocutoria)

Il Comitato è stato invitato:

- a definire un inventario dei programmi promossi dalla Commissione;
- di richiamare l'attenzione della Commissione sui settori in cui l'acquisizione di nuove conoscenze e l'attuazione di adeguate azioni in materia di ricerca appaiono necessarie (punto 2.2.c. della decisione del Consiglio del 27.6.94 - GU L185/15 del 9.7.74);
- di definire priorità per la ricerca nel quadro del 4° programma d'azione.

Questo progetto di parere preliminare è adottato all'unanimità, ma va considerato interlocutorio dal momento che la Commissione non è stata in grado di fornire i dati indispensabili al GAH per recensire tutti i settori di ricerca in materia di salute e di sicurezza nei diversi servizi della Commissione e che l'obiettivo del mandato non è stato realizzato.

Il presidente aggiunge alcune precisazioni su taluni punti:

- il Trattato CECA prevede un'attività di promozione in favore della ricerca;
- il Trattato CECA espira nel 2002. Nel 1994 i fondi riservati alla ricerca sociale CECA sono stati ridotti ad un livello tale per cui possono consentire unicamente la gestione dei progetti di ricerca in corso;
- le azioni di ricerca portate avanti nell'ambito del Trattato dell'Unione prevedono in alcuni punti del 4° programma quadro RDT 51994-1998 la possibilità di ricerche in materia di salute e sicurezza sul luogo di lavoro. Nell'ambito della procedura di codecisione relativa questo programma quadro, il Parlamento europeo ha proposto fra l'altro in seconda lettura la cooptazione di un sottoprogramma specifico "Salute e sicurezza sul luogo di lavoro" nel capitolo 7, prima azione "Ricerca socioeconomica finalizzata";

- per quanto riguarda l'inventario delle ricerche in corso, si tratta di uno dei compiti che potrebbero essere affidati alla futura "Agenzia europea" che il Comitato esaminerà in futuro.

Il Comitato ha espresso un secondo parere (doc. 6065/94) nel corso della riunione plenaria di novembre avente per oggetto il programma di ricerca proposto dalla DG XII. Il Comitato auspica che quanto prima siano presi contatti con le Direzioni Generali interessate, per consentirgli di svolgere il suo ruolo in fase di determinazione e di selezione dei temi specifici che riguardano la salute e la sicurezza sul luogo di lavoro.

4) Approvazione della 18a relazione d'attività del CCSIS (doc. 5061/94)

Il Comitato ha approvato la 18a relazione di attività.

5) Proposta di direttiva del Consiglio relativa alle prescrizioni minime intese a migliorare la protezione in materia di sicurezza e di salute dei lavoratori esposti al rischio di atmosfere potenzialmente esplosive (doc. 5537/94)

Conformemente al mandato del Comitato consultivo, il GAH ha esaminato la "Proposta di direttiva del Consiglio relativa alle prescrizioni minime intese a migliorare la protezione in materia di sicurezza e di salute dei lavoratori esposti ai rischi di atmosfere potenzialmente esplosive" (direttiva particolare ai sensi dell'articolo 16 § 1 della direttiva 89/391/CEE).

Il Comitato ha adottato il progetto di parere con le seguenti osservazioni dei gruppi d'interesse.

Il gruppo "Datori di lavoro" ha formulato le seguenti osservazioni:

- i punti 3 e 4 del progetto di parere sono essenzialmente esigenze espresse dai datori di lavoro;
- è opportuno prendere in considerazione i costi indotti che le imprese dovranno sostenere per effetto del progetto di direttiva;
- il vademecum dovrà risultare un documento utile per gli utilizzatori;
- se del caso, il gruppo ad hoc dovrebbe avere la possibilità di riesaminare il documento.

Il gruppo "Lavoratori" ha formulato le seguenti osservazioni:

- va sottolineato l'impegno dei datori di lavoro inteso a realizzare una valutazione dei rischi gravi a cui sono esposti i lavoratori;
- si deve tener conto delle norme di sicurezza più rigorose in tale settore;
- il vademecum deve fornire esempi precisi ad uso dei datori di lavoro.

Il gruppo "Governativi" ha formulato le seguenti osservazioni:

- va eliminato il riferimento alla direttiva quadro, che rischierebbe di rendere vincolante il vademecum;
- quest'ultimo va considerato quale una semplice guida per gli utilizzatori.

6) Svolgimento del secondo festival europeo del film in materia di sensibilizzazione e di formazione alla sicurezza e alla salute sul luogo di lavoro (doc. 5530/94)

La proposta è presentata dalla Commissione in base al documento "Quadro generale per l'azione della Commissione delle Comunità europee nel settore della sicurezza, igiene e salute sul lavoro", e del parere del CCSIS espresso in sede di riunione plenaria del novembre 1993. Durante il mese di gennaio e febbraio la Commissione ha consultato esperti degli Stati membri e sottopone al CCSIS proposte che meritano di essere esaminate celermente, per poterle attuare in condizioni organizzative soddisfacenti non oltre il primo semestre 1995.

Il progetto di parere è approvato con le seguenti osservazioni:

- i film premiati dovranno essere ideati e realizzati in modo da poter essere proiettati senza difficoltà sul luogo di lavoro;
- della giuria dovrebbero far parte rappresentanti dei lavoratori e dei datori di lavoro. Una delle soluzioni potrebbe consistere nel nominare i membri del GAH "Audiovisivo" a titolo di giuria in fase di preselezione;
- accettare più di 35 film preselezionati e prevedere più di 3 lingue (FR, EN, DE) per l'interpretazione;
- autorizzare la presenza di film innovatori;
- il premio per il vincitore dovrebbe consistere in una ricompensa in denaro;
- è importante definire esattamente gli obiettivi del festival come pure i mezzi finanziari;
- i film presentati e premiati dovrebbero essere fra quelli che possono essere proiettati ed assimilati da qualsiasi tipo d'impresa;
- della giuria dovrebbero far parte utilizzatori dei film stessi (lavoratori e datori di lavoro);
- eventuali membri esterni facenti parte della giuria finale dovrebbero essere specialisti nel settore della salute e della sicurezza sul luogo di lavoro;
- occorrerà procedere ad una valutazione del successo riscosso, in particolare tramite un'indagine sui commenti ai film premiati;
- la data proposta (marzo 1995) può creare difficoltà per quanto riguarda il periodo riservato alla preparazione. Successivamente i film premiati devono essere disponibili in tutte le lingue ufficiali.

7) Informazione europea alle imprese e ai lavoratori - criteri e Auto-audit (doc. 5198/2/94 - 5200/94)

Il mandato del GAH consisteva nel "proporre un documento orientativo sulla ricerca dei mezzi indispensabili per fornire informazioni europee ai datori di lavoro e ai lavoratori, con particolare riferimento alle PMI".

Il gruppo "Datori di lavoro" approva il progetto di parere sostenendo che l'informazione fornita deve risultare semplice, chiara e concisa, sempre conservando le modalità con cui la Commissione fornisce le sue informazioni attualmente.

Il gruppo "Lavoratori" approva il progetto di parere e si congratula con il GAH per la sua lodevole attività. Tuttavia propone di diversificare i mezzi di comunicazione.

Il gruppo "Governativi" attribuisce notevole importanza all'argomento. D'altro lato non è del tutto sicuro che tutti i punti citati nel documento siano realmente indispensabili. Per il futuro fa presente l'esigenza di tener conto del ruolo dell'Agenzia europea per la salute, la sicurezza e l'igiene sul lavoro in questo settore.

8) Normalizzazione (doc. 5195/1/94)

Durante la riunione plenaria del 18 e 19 novembre 1993, il gruppo "Normalizzazione" ha ricevuto il mandato di analizzare l'eventuale ruolo che le norme europee potrebbero, o dovrebbero, svolgere nei settori previsti dalle direttive definite ai sensi dell'articolo 118A del Trattato, e più precisamente per conservare o migliorare la protezione dei lavoratori. In linea di massima le norme europee non svolgono generalmente alcun ruolo ufficiale in questo settore. Tuttavia eccezioni a tale regola si possono verificare. Il GAH studierà criteri idonei utili alla valutazione dei casi eccezionali, nonché situazioni in cui tali criteri vanno applicati (definendone le modalità). Parallelamente ha proposto di prendere in esame lo statuto ufficiale di tali norme.

Il progetto di parere è approvato con le osservazioni dei seguenti gruppi d'interesse:

Il gruppo "Lavoratori" approva il progetto di parere pur richiamando l'attenzione della Commissione sui problemi di normalizzazione indotti dalle direttive basate sull'articolo 118A. In realtà occorre evitare che i valori limite siano fissati da istituti di normalizzazione.

Il gruppo "Governativi" approva il progetto di parere raccomandando alla Commissione di tenere rigorosamente conto dei punti citati nel documento.

Il gruppo "Datori di lavoro" approva il progetto di parere sollecitando l'eliminazione del termine GAH al punto 3.II del documento, facendo presente che un GAH deve operare in base ad un mandato specifico, dal momento che il gruppo interlocutorio non è autorizzato ad approvare una modifica del mandato di un GAH.

9) Promemoria sulla valutazione dei rischi professionali (doc. 5196/94)

Al GAH era stato conferito il mandato di "Esprimere un parere sulle raccomandazioni indirizzate dalla Commissione per la preparazione delle valutazioni dei rischi sui luoghi di lavoro da parte dei governi e delle parti sociali, in conformità della direttiva 89/391/CEE relativa all'attuazione di provvedimenti intesi a promuovere il miglioramento della salute e dell'igiene dei lavoratori sul luogo di lavoro".

Il progetto di parere è approvato con le seguenti osservazioni:

Il Comitato si congratula con i servizi della Commissione per la qualità del documento.

Il gruppo "Datori di lavoro" approva il progetto di parere sottolineando la qualità dei lavori del GAH. Questo promemoria deve limitarsi a svolgere il ruolo di guida per gli Stati membri e le parti sociali in sede di applicazione della direttiva quadro e in nessun caso deve presentare un carattere vincolante.

Il gruppo "Lavoratori" approva il progetto di parere con le seguenti osservazioni:

- l'idea di rischio espressa nel documento non tiene conto dei nuovi concetti, ad esempio l'ergonomia. È indispensabile ampliare i punti di vista, in particolare sul piano tecnologico;
- l'esperienza soggettiva delle lavoratrici e dei lavoratori in materia di valutazione dei rischi non era stata presa giustamente in considerazione in tale documento;
- il documento dovrebbe tener conto dei "quasi-infortuni";
- il termine "rischi accettabili" non è del tutto chiaro; evidentemente non si possono eliminare tutti i rischi ma si deve comunque cercare di pervenire a un rischio zero;
- a pagina 38 del testo francese, è opportuno sostituire gli ultimi tre trattini con:
"Lavoratore il cui stato di salute costituisce una controindicazione all'esposizione a taluni rischi".

10) Definizione dei livelli di esposizione (doc. 5191/1/94)

Un elenco delle priorità e una procedura di raccolta e di valutazione dei dati tossicologici e sanitari rappresentano senz'altro strumenti preventivi importanti per la definizione dei "limiti di esposizione professionale" (OEL) per gli agenti chimici. Le condizioni di esposizione reali sul luogo di lavoro nonché i dati tecnici e socioeconomici devono essere considerati in vista dell'approvazione definitiva del livello degli OEL.

Il progetto di parere è approvato con le seguenti osservazioni:

- il termine GAH va sostituito da CCSIS, l'unico organismo autorizzato ad adottare decisioni e ad esprimere raccomandazioni;

- occorre esaminare in linea prioritaria i valori limite per i quali non esistono dati completi.

11) Priorità di azioni relativa al quadro generale d'azione della Comunità europea in materia di sicurezza e d'igiene sul luogo di lavoro (1994-2000) (doc. 5526/4/94)

Il Comitato ha espresso tre pareri sulla definizione delle priorità di azioni nell'ambito del quadro generale. Questi tre pareri sono riportati nei documenti 1326/1/93, 5534/94 e 5526/4/94. Gli argomenti trattati sono nell'ordine:

1. Una definizione delle priorità per il 1994, ripartite in tre capitoli:
 - * iniziative della Commissione al fine di garantire l'applicazione delle direttive;
 - * prosieguo delle attività in corso;
 - * nuove iniziative in particolare istituzione di nuovi GAH.
2. L'organizzazione di "campagne d'informazioni tematiche" che potrà assumere la forma di una settimana europea salute e sicurezza sul luogo di lavoro.
3. Il programma di azioni che fanno capo al programma approvato dal CCSIS nel febbraio 1993 a Copenaghen.

In merito al punto 3, dopo lunghe deliberazioni il Comitato ha approvato il parere con le seguenti osservazioni:

Il gruppo "Datori di lavoro" auspica di venire in possesso di informazioni supplementari fornite dalla Commissione per quanto riguarda il suo impegno ad attuare il 4° programma con provvedimenti prioritari e sempre in collaborazione con il GAH "Priorità di azioni".

Fa presente che in sede di riunione plenaria svoltasi il 16 e 17 febbraio 1995 il Comitato dovrebbe essere informato per essere in grado di istituire un GAH a cui affidare il presente documento.

Il gruppo "Lavoratori" approva il progetto di parere sottolineando che quest'ultimo aveva già riscosso piena adesione a Copenaghen nel febbraio 93. Invita la Commissione a portare avanti l'attività in questo settore e nello stesso tempo ricorda l'impegno della Commissione a considerare le malattie professionali nel suo programma. Evidenzia l'importanza accordata dal suo gruppo alla presa in considerazione dei lavori a rischi elevati nonché i problemi a cui vanno incontro i lavoratori migranti. Analogamente al gruppo "Datori di lavoro" auspica di essere informato sull'impegno della Commissione di preparare un programma di lavoro quinquennale in base al "quadro generale per l'azione della Commissione europea nel settore della sicurezza, dell'igiene e della salute sul lavoro (1994-2000)".

Per quanto riguarda la normalizzazione, fa presente che il gruppo non è favorevole all'intervento del CEN nella materia disciplinata dall'articolo 118A.

Insiste affinché non sia modificato il testo approvato a Copenaghen nel febbraio 93, dal momento che quest'ultimo costituisce il risultato di un compromesso.

Il gruppo "Governativi" ha esaminato il documento che si rifà a quello adottato nel 1993 e approva il progetto di parere. Avanza riserve su talune dichiarazioni. Conferma il suo accordo con il progetto di parere e precisa che le osservazioni formulate non pregiudicano la proposta.

12) Progetto di direttiva relativa all'adeguamento preliminare al progresso tecnico della direttiva 90/679/CEE modificata in prima istanza dalla direttiva 93/88/CEE del Consiglio relativa alla protezione dei lavoratori contro i rischi derivanti da un'esposizione ad agenti biologici durante il lavoro (doc. 6062/94).

L'obiettivo del GAH consisteva nella preparazione di un parere del Comitato consultivo sul progetto di modifica della direttiva del Consiglio del 12 ottobre 1993 che modifica la direttiva 90/679/CEE relativa alla tutela dei lavoratori contro i rischi indotti dall'esposizione ad agenti biologici sul lavoro (93/88/CEE). Il progetto verrà proposto dalla DG V/F al fine di approvare l'elenco degli agenti biologici classificati nel gruppo 3 e indicati da un asterisco, ai sensi della nota introduttiva n. 8, in funzione delle più recenti acquisizioni.

Il progetto di parere è approvato con le seguenti osservazioni:

Il gruppo "Lavoratori" approva il progetto di parere con particolare riferimento al punto 1.1. avente per oggetto il virus d'immunodeficienza umana e virus di leucemie umane a cellula T (HTL V), tipo 1 e 2, vale a dire che questi tipi di virus non possono essere considerati sostanze infettive attraverso le vie respiratorie.

Il gruppo "Governativi" approva il progetto di parere con un'osservazione del governo tedesco che riguarda i tre "echinococchi" che non dovrebbero essere inseriti nel gruppo 3 con 2 asterischi, ma preferibilmente in un ambito più ristretto inserendoli nel gruppo 3, senza asterischi.

Anche il gruppo "Datori di lavoro" approva il progetto di parere osservando che va proposta una nuova classificazione dei tre "echinococchi" nel gruppo 3 con asterisco come previsto dal progetto. Parallelamente osserva che al punto 6 della direttiva si riscontra un errore di battitura, va letto "Enterocytozoon bienensei".

13) Relazione interlocutoria sull'alcool e la droga sul luogo di lavoro (doc. 6059/94)

Obiettivo del GAH era l'esame del progetto di relazione su una ricerca in materia, svolta in cooperazione dall'UIL e la Commissione negli Stati membri della CE, in stretta collaborazione con le parti sociali, analizzando particolarmente l'impatto globale del problema sulla salute e la sicurezza sul luogo di lavoro.

Sottoporre all'assemblea plenaria proposte sulla partecipazione delle parti sociali (quattro per Stato membro) ad una riunione che sarà organizzata dalla Commissione e durante la quale saranno illustrati i risultati della relazione nonché varie relazioni nazionali.

Non avendo il GAH concluso i suoi lavori, il progetto di parere è considerato quale relazione interlocutoria, accolta come tale all'unanimità.

14) Normalizzazione (biotecnologia) (doc. 6055/94)

Il Comitato invita la Commissione a verificare la conformità dell'esecuzione del programma di normalizzazione nel settore della biotecnologia con lo spirito del mandato ufficiale, in particolare per quanto riguarda gli aspetti di classificazione dei microorganismi e il controllo sanitario dei lavoratori.

Il progetto di parere è approvato all'unanimità con le seguenti osservazioni: nel testo inglese va sostituito il termine "comitato" da "comitato consultivo" per evitare qualsiasi confusione.

15) Normalizzazione (doc. 5772/94)

Il GAH ha esaminato i seguenti progetti di mandato:

- (doc. 10/94), "programma di normalizzazione proposto dal CEN nel settore delle attrezzature e degli impianti per il trasporto e la distribuzione del gas (M/017)";
- (doc. 12/94), "programma di normalizzazione proposto dal CEN/ECISS nel settore siderurgico (5a serie) (M/005)";
- (doc. 13/94), "programma di normalizzazione proposto dal CEN/CENELEC nel settore dei dispositivi sanitari (M/023)".

Il gruppo "Datori di lavoro" approva il progetto di parere con la seguente osservazione:

Il progetto di parere utilizza il termine "confort", che rischia di limitare sensibilmente gli argomenti contemplati dalle norme. Propone l'idea molto più ampia di "esigenze pratiche".

Il Comitato approva il progetto di parere.

16) Recepimento delle direttive

L'argomento rientra nelle priorità delineate dal Comitato ed è ripreso nell'ambito generale di azione della Comunità europea in materia di sicurezza, salute e igiene sul luogo di lavoro (1994-2000). A richiesta del CCSIS il gruppo "Governativi" ha elaborato una relazione sul recepimento delle direttive negli Stati membri, nonché sulle difficoltà incontrate in sede di recepimento (doc. 5540/94). Il documento non ha incontrato il favore delle parti sociali che esigono informazioni molto più complete e precise sui motivi delle difficoltà incontrate nonché sulle

conseguenze a livello nazionale delle nuove legislazioni. Per venire incontro alle richieste, il CCSIS ha invitato il gruppo "Governativi" ad elaborare una nuova relazione avente per oggetto unicamente la direttiva quadro. Quest'ultima verrà probabilmente presentata nel corso della riunione plenaria di febbraio 1995. Il recepimento delle direttive è stato ampiamente discusso nell'ambito del CCSIS, discussioni illustrate nei particolari nel verbale delle riunioni plenarie del CCSIS (doc. 5193/1/94, 6056/94 e 6215/94).

17) Agenzia europea per la salute e la sicurezza

L'argomento è stato ampiamente discusso e i particolari sono stati riportati nel verbale delle riunioni plenarie essenzialmente nelle riunioni di luglio 1994 (doc. 6056/94) e novembre 94 (doc. 6215/94).

Sono stati essenzialmente discussi i seguenti argomenti:

- il ruolo dell'Agenzia europea;
- le nomine in seno al Consiglio di amministrazione (12 rappresentanti governativi, 6 rappresentanti datori di lavoro, 6 rappresentanti lavoratori);
- il sistema di rotazione all'interno del consiglio di amministrazione;
- l'esigenza per i rappresentanti delle parti sociali di garantire la rappresentatività della totalità degli Stati membri.

Le parti sociali hanno espresso l'esigenza di avere informazioni sui problemi da parte del Consiglio, che a sua volta non ha mai risposto. L'argomento sarà ulteriormente discusso nel corso della riunione plenaria prevista per il febbraio 95.

B) ATTIVITÀ DEI GRUPPI AD HOC

1) Gruppo ad hoc "Ricerca"

Il gruppo ha il mandato

- di redigere un inventario dei programmi promossi dalla Commissione;
- di richiamare l'attenzione della Commissione sui settori in cui le acquisizioni di nuove conoscenze e l'attuazione di idonee azioni di ricerca risultano indispensabili;
- di definire le priorità per la ricerca nell'ambito del 4° programma d'azione.

Non avendo concluso il programma di lavoro, il gruppo continuerà nel 1995.

2) Gruppo ad hoc "Stress dovuto al lavoro"

Il gruppo deve effettuare ricerche

- a) su tutti i lavori importanti aventi per argomento lo stress;
- b) qualsiasi azione già realizzata a livello nazionale o comunitario;
- c) qualsiasi problema imposto dallo stress sul lavoro e
- d) redigere una relazione sulle ricerche da inviare al CCSIS per eventuali azioni future.

3) **Gruppo ad hoc "Alcool e droga sul luogo di lavoro"**

Il gruppo ha il compito di esaminare il progetto di relazione per una ricerca in materia, effettuata congiuntamente dall'UIL e dalla Commissione negli Stati membri della CE, in stretta cooperazione con le parti sociali, analizzando in particolare l'impatto globale del problema sulla salute e la sicurezza sul luogo di lavoro.

Proporre all'assemblea plenaria un progetto di parere sulla relazione nonché raccomandazioni di azioni da attuare se del caso dalla Commissione in questo settore.

Sottoporre all'assemblea plenaria proposte sulla partecipazione delle parti sociali (quattro per Stato membro) a una riunione organizzata dalla Commissione e nel corso della quale saranno illustrati i risultati della relazione nonché le varie relazioni nazionali.

Il gruppo ha presentato una relazione interlocutoria nel corso della riunione plenaria del 23 e 24 novembre 1994 e porterà avanti i suoi lavori nel 1995.

4) **Gruppo ad hoc "Normalizzazione"**

Il gruppo sta portando avanti la sua attività.

5) **Gruppo ad hoc "Definizione dei livelli di esposizione sul luogo di lavoro"**

Il gruppo "Datori di lavoro" si dichiara favorevole ad un prosieguo dell'attività del gruppo per altri due anni.

Il CCSIS approva la proposta.

6) **Gruppo ad hoc "Priorità d'azione"**

Nel corso della riunione plenaria del 23 e 24 novembre 1994 il Comitato decide che il GAH "Priorità d'azione" concluda il suo mandato. Auspica che un nuovo GAH con un mandato rinnovato sia istituito per esaminare il programma di lavoro in base al "quadro generale per l'azione della Commissione europea nel settore della sicurezza, dell'igiene e della salute sul lavoro (1994-2000)".

7) **Gruppo ad hoc "Audiovisivo"**

Il gruppo attende gli sviluppi della decisione adottata per l'organizzazione nel 1995 del 2° festival del telefilm, ed esaminerà la possibilità di nominare i membri della giuria per il festival.

IV. **Allegati**

- A) Elenco dei membri del CCSIS
- B) Elenco dei membri dei gruppi ad hoc

I

(Comunicazioni)

CONSIGLIO

Elenco dei membri titolari e dei membri supplenti del comitato consultivo per la sicurezza, l'igiene e la tutela della salute sul luogo di lavoro (per il periodo 4 marzo 1994 — 3 marzo 1997) a seguito della decisione del Consiglio dell'Unione europea del 4 marzo 1994

(94/C 85/01)

I. RAPPRESENTANTI DEL GOVERNO

a) Membri titolari

Belgio	Sig. R. WAMPACH	Sig. P. HUBLET
Danimarca	Sig. H. GROVE	Sig. E. ANDERSEN
Germania	Sig. R. OPFERMANN	Sig. R. IRLENKAEUSER
Grecia	Sig.ra A. KAFETZOPOULOU	Sig. I. KOUMERTAS
Spagna	Sig. J. CHOZAS PEDRERO	Sig. J. GOMEZ HORTIGÜELA
Francia	Sig. M. BOISNEL	Sig.ra D. ROAUD
Irlanda	Sig. T. WALSH	Sig. M. HENRY
Italia	Sig.ra G. ROCCA ERCOLI	Sig.ra A. M. FAVENTIAMATISTA
Lussemburgo	Sig. P. WEBER	Sig. N. RUME
Paesi Bassi	Sig. C. J. VOS	Sig. M. G. DEN HELD
Portogallo	Sig. J. M. LEITAO RIBEIRO ARENGA	Sig. A. A. VAREJAO CASTELO BRANCO DE SOUSA
Regno Unito	Sig. J. T. McQUAID	Sig. P. TANSLEY

b) Membri supplenti

Belgio	Sig. D. STEEN	Sig. L. RZONZEF
Danimarca	Sig. M. GROTH-ANDERSEN	Sig.ra C. SKJOLDAGER
Germania	Sig. U. RIESE	Sig. T. GIESEN
Grecia	Sig.ra S. PISSIMISSI	Sig. D. TANGAS
Spagna	Sig. P. GARCÍA CONDE	Sig. L. CASTELLA LÓPEZ
Francia	Sig. J.-L. PASQUIER	Sig. G. ROBERT
Irlanda	Sig. P. DONNELLAN	Sig. P. FUREY
Italia	Sig. M. GUERRIERI	Sig. M. ALVINO
Lussemburgo	Sig. M. FEYEREISEN	Sig. J.-P. DEMUTH
Paesi Bassi	Sig. G. WAGENMAKER	Sig. F. H. MEPPELDER
Portogallo	Sig. M. FARREO FRAZAO CAETANO	Sig. A. J. COSTA MARINHO
Regno Unito	Sig.ra F. HARTE	Sig.ra J. SOAVE

II. RAPPRESENTANTI DEI LAVORATORI

a) Membri titolari

Belgio	Sig. H. FONCK	Sig. P.-P. MAETER
Danimarca	Sig. I. MALTESEN	Sig. B. ANDRESEN
Germania	Sig. R. KONSTANTY	Sig. M. ANGERMEIER
Grecia	Sig. D. POLITIS	Sig. S. DRIVAS
Spagna	Sig. T. LÓPEZ ARIAS	Sig. A. C. CARCOBA ALONSO
Francia	Sig. M. MARTIN	Sig. J.-C. PICHENOT
Irlanda	Sig. T. WALL	Sig. S. CRONIN
Italia	Sig.ra C. BRIGHI	Sig.ra L. BENEDETTI
Lussemburgo	Sig. A. GIARDIN	Sig. F. MILLER
Paesi Bassi	Sig. M. M. W. WILDERS	Sig. G. A. CREMERS
Portogallo	Sig. A. J. GOMES TAVARES	Sig. M. A. CABRAL SARAMAGO FERREIRA
Regno Unito	Sig.ra A. GIBSON	Sig. R. BIBBINGS

b) *Membri supplenti*

Belgio	Sig. F. PHILIPS	Sig. V. VAN DER HAEGEN
Danimarca	Sig. O. D. HEEGAARD	Sig. L. K. NØRSKOV
Germania	Sig. B. ZWINGMANN	Sig. K. GROWITSCH
Grecia	Sig. Y. PAPANAYOTOU	Sig. C. CHATZIS
Spagna	Sig. F. FERNÁNDEZ ARROYO	Sig.ra M. FELIX VILLAR FERNÁNDEZ
Francia	Sig. A. LEMITRE	Sig. M. SEDES
Irlanda	Sig. M. O'HALLORAN	Sig. N. O'NEILL
Italia	Sig.ra G. GALLI	Sig. R. TASCINI
Lussemburgo	Sig. M. MERSCH	Sig. R. ABBATI
Paesi Bassi	Sig.ra H. C. J. VAN DEN BURG	Sig. W. W. MULLER
Portogallo	Sig. R. A. DE ALMEIDA TELXEIRA	Sig. M. J. DOS SANTOS NEVES
Regno Unito	Sig. D. PICKERING	Sig. T. MELLISH

III. RAPPRESENTANTI DEI DATORI DI LAVORO

a) *Membri titolari*

Belgio	Sig. H. DE LANGE	Sig. R. LEONARD
Danimarca	Sig. T. P. NIELSEN	Sig. T. JEPSEN
Germania	Sig. U.-W. KUHLMANN	Sig. J. JANISZEWSKI
Grecia	Sig. I. TSAMOUSOPOULOS	Sig. E. ZIMALIS
Spagna	Sig. V. SANCHÍS AHUYO	Sig. F. MANZANO SANZ
Francia	Sig. J. TASSIN	Sig. J.-P. PEYRICAL
Irlanda	Sig. T. BRISCOE	Sig. R. TUMULTY
Italia	Sig. F. GIUSTI	Sig. M. FREGOSO
Lussemburgo	Sig. R. LAMMAR	Sig. M. SAUBER
Paesi Bassi	Sig.ra C. de MEESTER	Sig. P. M. M. VAN OSTAIJEN
Portogallo	Sig. J. H. L. DA COSTA TAVARES	Sig. M. LIMA AMORIM
Regno Unito	Sig.ra J. L. ASHERSON	Sig. C. H. A. F. CASTLE

b) *Membri supplenti*

Belgio	Sig. A. PELEGRIN	Sig. R. DILLEN
Danimarca	Sig. T. A. SØRENSEN	Sig.ra B. UL DALL KØLVING
Germania	Sig. K. KREIZBERG	Sig. S. BEEKHUIZEN
Grecia	Sig. A. KALDIS	Sig. G. VGONDZAS
Spagna	Sig. F. MUÑOZ MÚGICA	Sig. F. BELTRÁN APARICIO
Francia	Sig.ra A. DEJEAN DE LA BAITE	Sig.ra V. CORMAN
Irlanda	Sig. T. LAWLOR	Sig. P. CASSIDY
Italia	Sig. G. SPANO	Sig. A. SCARFINI
Lussemburgo	Sig. F. METZLER	Sig. P. VANDERDONCKT
Paesi Bassi	Sig. I. VERHOEF	Sig. L. J. HOPMANS
Portogallo	Sig. M. GONÇALVES DE TEVES COSTA	Sig. J. L. SALGADO BARROSO
Regno Unito	Sig. P. W. HUGHES	Sig. A. R. CLARE

ELENCO DEI GAH 1994

DENOMINAZIONE DEL GRUPPO	MANDATO	COMPOSIZIONE	GOVERNATIVI	LAVORATORI	DATORI DI LAVORO	FUNZIONARIO RESPONSABILE
NORMALIZZAZIONE	Esame delle proposte di norme richieste dalla CCE al CEN/CENELEC	Presidente : Overgaard Vicepres.: Giusti Relatore : Sapir	TOMKINS/UK OVERGAARD/DA WAMPACH/B OPFERMANN/DE	ANGERMAIER/DE BENEDETTINI/IT SAPIR/BTS MELLISH/UK	GAMBELLI/FR GIUSTI/IT JANISZEWSKI/DE TORNOS/ES BORMANS/UNICE	M. LOMMEL Tél. 33871
RICERCA	vedasi documento "Mandati"	Presidente: Mme CORMAN Vicepres. : M. SHEYE Relatore : Mme BRIGHI	de HELD/NL SKEVINGTON/UK SHEYE/DA BIENECK/DE HUBLET/BE	MALTESEN/DA MARTIN/FR BRIGHI/IT SARAMAGO/PO SAPIR/BTS	THORLEY/UK CASANO/IT CORMAN/FR BORMANS/UNICE	Dr. ARESINI Tél. 32260
AUDIOVISIVO	vedasi documento "Mandati"	Presidente : M. TASSIN Vicepres. : M. SEDES Relatore : M. EICHEND	RIMMER/UK HOLSTEJN/NL ANDERSEN/DA EICHENDORF/DE	MENDEZ/ES A. TAVARES/PO KAHR/DA SEDES/FR	GIUSTI/IT HARKNESS/UK TASSIN/FR TUMULTY/IRL	M. J.-L. MERCY Tél. 34862
COOPERAZIONE CCSIS-OP	vedasi documento "Mandati"	Presidente : M. ANGEMAIER Vicepres. : M. SHEYE Relatore : M. GIUSTI	OPFERMANN/DE SHEYE/DA HARTE/UK	THISSEN/BE BUSCHAK/CES GIARDIN/LUX ANGERMAIER/DE	GIUSTI/IT JOPLING/UK CASTLE/UK BERNHARD/DE BORMANS/UNICE	Mr. A. GAUTHIER Tél. 32802

20

ELENCO DEI GAH 1994

INFORMAZIONE ALLE IMPRESE	vedasi documento "Mandati"	Presidente: M. FONCK Vicepres. : M. GINALAS Relatore : De Lange	HABETS/NL GINALAS/GR WALSH/IRL ROCCA/IT RIMMER/UK SHEYE/DA	PINILLA/ES GALLI IT VOGEL/BTS FONCK/BE	BITTSCHIED/DE DE LANGE/BE ASHERSON/UK TASSIN/FR BORMANS/UNICE	M. J-L. MERCY Tel. 34862
PRIORITÀ D'AZIONI	vedasi documento "Mandati"	Presidente: MAETER/BE Vicepres.: CASTLE/UK Relatore: WAGEMAKER	HARTE/UK SHEYE/DA WAGEMAKER/NL BRIONES/ES PINTO MARVAO/PO/FR	MAETER/BE BRIGHI/IT POULSEN/DA BUSCHAK/CES SAPIR/BTS KONSTANTY/DE	CASTLE/UK GIUSTI/IT SCARFINI/IT TASSIN/FR JEPSEN/DA KREIZBERG/DE BORMANS/UNICE	J-L. MERCY Tel. 34862
PROGETTO PROGRAMMA E DOSSIER DIRETTIVA 92/57 CANTIERI TEMP. E MOBILI	vedasi documento "Mandati"	Presidente: OPFERMANN/DE Vicepres.: HELLSTEN/BE Relatore: TAVARES/PO	VAN YPEREN/NL CAMPBELL/UK FAVENTI/IT CLEMENT/FR OPFERMANN/DE	GUEAN/BTS HELLSTEN/BE WILDERS/NL ETIENNE/FR	C. TAVARES/PO GAILLON/FR NORTON/UK ARCANGELI/IT PELEGRIN/B BORMANS/UNICE	M. BIOSCA Tel. 34988 M. LEFKADITIS Tel. 33646
VALUTAZIONE DEI RISCHI SUL LUOGO DI LAVORO	vedasi documento "Mandati"	Presidente: ROCCA/IT Vicepres.: ASHERSON/UK Relatore: ETIENNE/FR	GRAU/ES ROCCA/IT LE GUEN/UK GOULDING/IRL ANDERSEN/DA KIRCHBERG/DE	BIBBINGS/UK ETIENNE/FR ANGERMAIER/DE VOGEL/BTS MALTESEN/DA	ASHERSON/UK GIUSTI/IT KRAMER/DE LEPLAY/FR VAN OSTAIJEN/NL MORTENSEN/DA O'HALLORAN/IRL BORMANS/UNICE	M. KLOPPENBURG Tel. 33282

ELENCO DEI GAH 1994

DEFINIZIONE LIVELLI DI ESP. SUL LUOGO DI LAVORO	vedasi documento "Mandati"	Presidente: HUBLET Vicepres.: BEEKHUIZEN Relatore: HEEGAARD	WARNER/UK GUERRIERI/IT KLEIN/DE HUBLET/BE	MALASPINA/IT BOIX/ES KONSTANTY/DE HEEGAARD/DA VAN DAMME/BTS MARTIN/FR	BEEKHUIZEN/DE AUBRUN/FR JEPSEN/DA VERHOEF/NL LEWIS/UK BERRA/IT BORMANS/UNICE	Dr. DE SMEDT Tel. 33673
ALCOOL E DROGA	vedasi documento "Mandati"	Presidente: GIUSTI/IT Vicepres.: MELLISH/UK Relatore: DONNELLY/IRL	HUBLET/BE MÜSCH/DE RUME/LUX DONNELLY/IRL	GALLI/IT DIAZ/ES MELLISH/UK DRUFHOUT/NL BUSCHAK/CES HASSELBALCH/DA	GIUSTI/IT DE LA BATIE/FR SCHULTHEISS/DE Mc DONALD/UK BORMANS/UNICE	Dr. A. BERLIN Tel. 32734
AGENTI BIOLOGICI	vedasi documento "Mandati"	Presidente: KONSTANTY/DE Vicepres.: ARENGA/PO Relatore: CLARE/UK	WIMMER/DE McQUAID/UK ARENGA/PO	KONSTANTY/DE LOPEZ ARIAS/ES VAN DAMME/CES WILDERS/NL	CLARE/UK SKROBRANEK/DE THEILLEUX/FR BORMANS/UNICE	M. WALERIUS Tel. 32735
STRESS	vedasi documento "Mandati"	Presidente: PULSEN/DA Vicepres.: Relatore: DE LANGE/BE	RINGELBERG/NL ANDERSEN/DA DAVIES/UK WALSH/IRL HUBLET/BE	GUEAN/BTS POULSEN/DA CALDEA/ES TIVEY/UK WILDERS/NL	DE LANGE/BE DE MEESTER/NE JEPSEN/DA AUBRUN/FR LIEDEKERKE/UNICE	M. KLOPPENBURG Tel. 33282
ATEX 118A	vedasi documento "Mandati"	Presidente: JEPSEN/DA Vicepres.: ROCCA/IT Relatore: SEDES/FR	PARLEVLIET/NL ROCCA/IT BOOTOM/UK/DE	PICKERT/BTS SEDES/FR ESC. DA COSTA/PO	WILLOUGHBY/UK GIUSTI/IT SIMONNET/FR JEPSEN/DA BORMANS/UNICE	M. ROTHER Tel. 32268

22

ISSN 0254-1505

COM(95) 597 def.

DOCUMENTI

IT

04

N. di catalogo : CB-CO-95-640-IT-C

ISBN 92-77-96963-6

Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee

L-2985 Lussemburgo